



# Isaiah 43:2

*Yeshayah perek Mem-Gimmel, pasuk Bet*

כִּי־תַעְבֵּר בַּמַּיִם אֶתְךָ־אֲנִי וּבְנְהַרֹת לֹא יִשְׁטָפוּךָ

*When you pass through the waters, I will be with you*

יִשְׁטָפוּךָ	לֹא	וּבְנְהַרֹת	אֶתְךָ־אֲנִי	בַּמַּיִם	כִּי־תַעְבֵּר
yeesh'-te-foo'-kha	loh'	oo'-va'-ne-hah-roht'	ee'-te-kha-ah'-nee	ba'-ma'-yeem	kee'-ta-a-vohr'
שָׁטַף - v "to overflow, engulf" qal impf 3mpl ךָ - 2ms sfx	לֹא - adv particle "no, not"	וְ - pfx "and" בְּ - "in the" נָהַר - n mpl "stream, river"	אִתְּ - prep "with" ךָ - 2ms sfx אֲנִי - 1cs pron	בְּ - "in the" מַיִם - n cpl "waters" מֵיִם - hydrate	כִּי - "if, when" עָבַר - v "pass over, cross, traverse" qal impf 2ms
they will not overwhelm you		and through the rivers	I will be with you	when you pass through the waters	

כִּי־תַעְבֵּר בַּמַּיִם אֶתְךָ־אֲנִי וּבְנְהַרֹת לֹא יִשְׁטָפוּךָ

"When you pass through the waters, I will be with you; and through the rivers, they shall not overwhelm you." (Isa. 43:2a)

καὶ ἐὰν διαβαίνῃς δι' ὕδατος μετὰ σοῦ εἰμι  
καὶ ποταμοὶ οὐ συγκλύσουσίν σε (LXX)

*Sefer Yeshayah:*

כִּי־תַעְבֵּר בַּמַּיִם אֶתְךָ־אֲנִי  
וּבְנְהַרֹת לֹא יִשְׁטָפוּךָ

*For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.*